



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 September 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 72 а) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека: осуществление документов по правам человека

Осуществление документов по правам человека**

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь, в соответствии с резолюцией [57/202](#) Генеральной Ассамблеи, препроводить ей доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их тридцать второго ежегодного совещания, проходившего с 27 по 30 июля 2020 года. В связи с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19) заседания проводились в режиме онлайн.

* [A/75/150](#).

** Настоящий доклад был представлен с опозданием, поскольку сессия была отложена по причинам, связанным с COVID-19.



Доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их тридцать второго ежегодного совещания

Резюме

Настоящий доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их тридцать второго ежегодного совещания, прошедшего с 27 по 30 июля 2020 года в режиме онлайн, представляется во исполнение резолюции [57/202](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представлять доклады председателей договорных органов о работе их периодических совещаний, созываемых ежегодно в соответствии с резолюцией [49/178](#) Ассамблеи. Совещание проводилось в онлайн-режиме в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которая не позволила председателям провести очное совещание. Проведение совещания было изначально запланировано на период с 1 по 5 июня 2020 года в Нью-Йорке в ответ на призыв Генеральной Ассамблеи, содержащийся в ее резолюции [68/268](#), о расширении возможностей для взаимодействия с государствами. Ввиду сложностей, сопряженных с проведением онлайн-совещаний, председатели обсудили только наиболее актуальные пункты повестки дня и сосредоточили свои дискуссии на проведении Ассамблеей обзора системы договорных органов по правам человека в 2020 году, включая подготовку письменных материалов системы договорных органов для сокоординаторов, назначенных Председателем Ассамблеи для рассмотрения состояния системы договорных органов по правам человека и подготовки для него отчетности. Они встретились с помощником Генерального секретаря по правам человека, заместителем Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и старшими должностными лицами Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Они провели консультации с сокоординаторами и организовали дискуссии с организациями гражданского общества. Решения и рекомендации председателей изложены в разделе IV настоящего доклада.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Организация совещания	5
III. Резюме обсуждений	7
A. Проведение Генеральной Ассамблеи в 2020 году обзора системы договорных органов	7
B. Любые прочие вопросы: методы и инструменты работы в связи с коронавирусом заболеванием (COVID-19) и существенный вклад договорных органов в деятельность в связи с COVID-19	9
C. Любые прочие вопросы	11
D. Порядок и организация будущих совещаний председателей и других межсессионных мероприятий	11
IV. Решения и рекомендации	11
A. Проведение Генеральной Ассамблеи в 2020 году обзора системы договорных органов по правам человека	12
B. Любые прочие вопросы: методы и инструменты работы в связи с коронавирусом заболеванием (COVID-19) и существенный вклад договорных органов в деятельность в связи с COVID-19	15
C. Любые прочие вопросы	15
D. Порядок и организация будущих совещаний председателей и других межсессионных мероприятий	15
E. Повестка дня и место проведения тридцать третьего ежегодного совещания председателей договорных органов по правам человека	15
Приложение	
Пересмотренная предварительная повестка дня и пересмотренная программа работы	17

I. Введение

1. Тридцать второе ежегодное совещание председателей договорных органов по правам человека проходило в режиме онлайн с 27 по 30 июля 2020 года с синхронным переводом, который обеспечивался из Дворца Наций из зала XVI. Председатели провели восемь официальных заседаний, два из которых были открытыми и шесть — закрытыми. Доступ ко всем открытым заседаниям обеспечивается через аудиоканал на платформе Listen Live Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и благодаря физическому присутствию сотрудников в зале XVI. Совещание проводилось в онлайн-режиме в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которая не позволила председателям провести очное совещание. Первоначально совещание планировалось провести в Нью-Йорке с 1 по 5 июня 2020 года.
2. Совещания председателей созываются ежегодно в соответствии с резолюцией 49/178 Генеральной Ассамблеи. В 2020 году совещание было проведено в Нью-Йорке в соответствии с рекомендацией, сформулированной председателями на их совещании в 2017 году. Эта рекомендация была вынесена в свете резолюции 68/268 и имела целью укрепить взаимодействие между договорными органами и государствами-участниками ввиду проведения в 2020 году обзора системы договорных органов Генеральной Ассамблеи¹.
3. В пункте 38 своей резолюции 68/268 Генеральная Ассамблея призвала договорные органы по правам человека с целью ускорения процесса повышения согласованности в системе договорных органов и далее усиливать роль своих председателей в процедурных вопросах, в том числе в формулировании заключений, касающихся методов работы и процедурных вопросов, оперативного обобщения передовых наработок и методов в рамках всей системы договорных органов, обеспечения согласованности между договорными органами и унификации методов работы.
4. Ежегодное совещание председателей представляет собой форум для обмена информацией, включая поддержание связи и диалога между председателями по общим вопросам и проблемам².
5. Председатели провели целенаправленные обсуждения, в частности по вопросу о том, что в 2020 году Генеральная Ассамблея проводит обзор системы договорных органов по правам человека.
6. В качестве справочной базы совещания использовались следующие документы:
 - а) пересмотренная предварительная повестка дня с аннотациями (HRI/MC/2020/1);
 - б) документ для обсуждения, подготовленный неофициальной рабочей группой по COVID-19, и таблица мероприятий, проведенных в онлайн-режиме или дистанционном режиме, и условия их проведения.

¹ Более подробную информацию о совещаниях см. по адресу www.ohchr.org/EN/HRBodies/AnnualMeeting.

² Призыв провести совещание председателей договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека был впервые включен Генеральной Ассамблеей в ее резолюцию 38/117. В своей резолюции 57/202 Ассамблея просила Генерального секретаря представлять Ассамблее доклады председателей договорных органов по правам человека о работе их периодических совещаний.

II. Организация совещания

7. Председатели провели целенаправленные обсуждения, в частности по вопросу о том, что в 2020 году Генеральной Ассамблее предстоит провести обзор системы договорных органов по правам человека. В совещании приняли участие следующие председатели договорных органов по правам человека и заместители председателя в случае отсутствия председателя: Яньдуань Ли, председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации; Хилари Гбедема, председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин; Йенс Модвиг, председатель Комитета против пыток; Кан Унвер, председатель Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Малкольм Эванс, председатель Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Нора Свеосс и Виктор Захария, заместители председателя Подкомитета по предупреждению пыток; Луис Эрнесто Педернера Рейна, председатель Комитета по правам ребенка; Мохаммед Айят, председатель Комитета по насильственным исчезновениям; Данлами Башару, председатель Комитета по правам инвалидов; Ренату Зербини Рибейру Леану, председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам; и Ахмед Амин Фатхалла, председатель Комитета по правам человека.

8. Председатели утвердили пересмотренную предварительную повестку дня и пересмотренную программу работы совещания (см. приложение).

9. Со вступительными замечаниями выступила помощник Генерального секретаря по правам человека Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). Помощник Генерального секретаря подчеркнула, что совещание председателей проходит в критический момент, для которого характерны как значительные риски, так и большие возможности. Она отметила обзор 2020 года как шанс для продвижения свежих творческих идей по укреплению системы договорных органов. Она заявила, что, однако, пандемия COVID-19 и кризис с денежной наличностью в Организации Объединенных Наций представляют собой двойное препятствие в осуществлении важнейшей работы договорных органов. Затем она заявила, что для решения этой задачи необходимо смотреть в перспективу, мыслить стратегически и совместно работать над творческими решениями, которые позволят государствам-участникам взять на себя ответственность за предоставление договорным органам инструментов для осуществления их мандатов даже в текущих сложных обстоятельствах.

10. Оратор сослалась на три доклада Генерального секретаря о состоянии системы договорных органов, которые были подготовлены в соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи ([A/71/118](#), [A/73/309](#) и [A/74/643](#)) и в которых четко показано, с какой бдительностью УВКПЧ защищает и поддерживает мандаты договорных органов, в том числе в связи с бюджетными вопросами, на максимально высоком уровне. Один из очевидных выявленных пробелов заключается в уровне поддержки договорных органов и недостатках существующей формулы финансирования, которой государства следуют не в полной мере. Оратор заявила, что Верховный комиссар неоднократно поднимала этот вопрос перед государствами-членами в Женеве и Нью-Йорке и будет продолжать делать это и впредь. Оратор призвала председателей договорных органов выступать единым фронтом и совместно работать над устранением препятствий, мешающих эффективному выполнению их важнейших мандатов.

11. Наконец, оратор призвала председателей использовать консультации, проводимые в рамках обзора 2020 года, в том числе их встречу с сокоординаторами, как уникальную возможность донести свои предложения и послания до государств-членов. Нынешний кризис, по ее словам, можно было бы превратить в возможность поддержать сильную, современную систему договорных органов по правам человека, в основе которой лежит защита носителей прав.

12. Г-н Педернера Рейна был избран председателем тридцать второго ежегодного совещания, а г-н Башару — заместителем председателя на основе установленного принципа ротации.

13. Покидающая свой пост председателя г-жа Гбедема поблагодарила всех председателей за их активное участие и поддержку в период ее пребывания на посту. Она заявила, что это был очень напряженный период, в течение которого все председатели старались сделать максимум возможного для обеспечения того, чтобы процесс укрепления договорных органов привел к реальному усилению системы договорных органов и эффективной защите носителей прав.

14. Она выделила несколько направлений деятельности, в которых был достигнут значительный прогресс. Председатели договорных органов утвердили общую концепцию председателей в отношении будущего системы договорных органов на их тридцать первом ежегодном совещании в июне 2019 года, и с тех пор председатели популяризируют эту общую концепцию посредством обмена мнениями с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами. Г-жа Гбедема перечислила мероприятия, в которых она принимала участие, такие как параллельное мероприятие в рамках ее ежегодного выступления в Третьем комитете в октябре 2019 года, совместно организованное Женевской академией и УВКПЧ, в ходе которого были представлены мнения председателей по вопросам, касающимся обзора договорных органов. В апреле 2020 года она приняла участие в неофициальном мероприятии, совместно организованном Женевской академией и юридическим факультетом Колумбийского университета и посвященном практическому применению позиционного документа председателей договорных органов по правам человека о будущем системы договорных органов (A/74/256, приложение III). В начале июня 2020 года оратор участвовала в неофициальном совещании председателей, которое совпало с началом процесса совместной координации со стороны Председателя Генеральной Ассамблеи, а также участвовала в информационном брифинге, организованном сокоординаторами с делегациями государств, в ходе которого были изложены концепции председателей. Она также встречалась с делегациями государств в двустороннем формате по их просьбе.

15. Оратор упомянула о том, что с марта 2020 года в связи с пандемией COVID-19 всем председателям было необходимо адаптироваться к дистанционной работе в режиме онлайн, и в этой связи председатели создали совещательный орган — неофициальную рабочую группу по COVID-19 для проведения дискуссий и краткого обмена информацией о заседаниях, проходящих в режиме, с тем чтобы иметь возможность собирать информацию о передовых методах работы для выработки позиции председателей в отношении дальнейших действий.

16. В заключение г-жа Гбедема поделилась опытом Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в создании онлайн-центра знаний, на базе которого Комитет организовывал веб-семинары по правам женщин в контексте COVID-19. Обучение на коллегиальной основе проводилось с опорой на Конвенцию, руководящие указания Комитета в отношении COVID-19 и инструментарий #Faith4Rights. Комитет установил партнерские отношения с ключевыми субъектами гражданского общества, включая организацию «Религии за

мир» и Южноазиатский форум за свободу религии или убеждений, которые сосредоточили внимание на осуществлении на национальном уровне итоговых документов и рекомендаций. Оратор заявила, что этот опыт можно было бы распространить на участников из различных договорных органов и сконцентрировать внимание на конкретных сквозных темах в области прав человека.

17. Г-н Педернерос Рейна в качестве вновь избранного председателя тридцать второго совещания председателей поблагодарил покидающего свой пост председателя за ее руководство совещанием в предыдущем году и приветствовал участников текущего совещания председателей. Он заявил, что сделает все возможное для сохранения и углубления духа коллегиальности, приверженности и лидерства, которым характеризовались совещания председателей в последние годы. Он также заявил, что с учетом насущных проблем, с которыми сталкиваются договорные органы, важную роль системы договорных органов в Организации Объединенных Наций необходимо подтвердить конкретными действиями и результатами.

III. Резюме обсуждений

A. Проведение Генеральной Ассамблеей в 2020 году обзора системы договорных органов

18. Председатели провели обсуждения с сокоординаторами, назначенными Председателем Генеральной Ассамблеи для рассмотрения состояния системы договорных органов по правам человека.

19. В своем приветственном обращении г-н Педернера Рейна от имени председателей выразил признательность за предоставленную возможность обменяться мнениями с сокоординаторами. Он подчеркнул важность обзора 2020 года для будущего договорных органов и продолжающееся участие председателей в этом процессе на основе их концепции, утвержденной в июне 2019 года.

20. В своих вступительных замечаниях сокоординаторы подчеркнули роль договорных органов как ключевых компонентов правозащитной архитектуры Организации Объединенных Наций и фундаментальной основы универсальной системы прав человека. Они упомянули о необходимости сохранять договорные органы сильными и независимыми и стремиться к совершенствованию в целях формирования еще более эффективной и действенной системы договорных органов.

21. Сокоординаторы напомнили, что мандат на проведение обзора в 2020 году вытекает из пункта 41 резолюции [68/268](#) Ассамблеи, в котором Ассамблея постановила рассмотреть состояние системы договорных органов по правам человека к 2020 году и проанализировать эффективность принятых в этой связи мер. Они указали, что в резолюции далее подчеркивается, что этот процесс может привести, в случае необходимости, к принятию решения о дальнейших мерах по укреплению и повышению эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека.

22. Сокоординаторы заявили, что в соответствии с мандатом, предоставленным им Председателем Генеральной Ассамблеи, они проводят неофициальные консультации с государствами-членами как в Нью-Йорке, так и в Женеве, при участии УВКПЧ, договорных органов и других соответствующих заинтересованных сторон. Они заявили, что результатом этого процесса станет доклад, содержащий рекомендации, с тем чтобы государства-члены могли провести

оценку и, при необходимости, принять решение в связи с дальнейшими мерами по укреплению и повышению эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека.

23. Сокоординаторы проинформировали председателей о первой неофициальной консультации с государствами-членами в Нью-Йорке, прошедшей в онлайн-режиме 27 июля 2020 года, на которой с заявлениями выступили 93 делегации и группы делегаций, а также об их планах проведения дальнейших консультаций с государствами-членами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, такими как гражданское общество и национальные правозащитные учреждения, в Женеве 28 августа 2020 года. Они также информировали председателей о том, что по итогам призыва к представлению письменных материалов в целях создания надежной базы для этого процесса государства-члены, гражданское общество и другие заинтересованные стороны, включая договорные органы и экспертов, направили 89 представлений.

24. В ходе последовавшего обмена мнениями председатели поделились своими соображениями относительно приоритетов, а также озабоченностью и предложениями в отношении путей укрепления системы договорных органов в целях усиления защиты носителей прав. Они представили сокоординаторам информацию о содержании и реализации предложений, относящихся к концепции, которую председатели утвердили в 2019 году и которая касается будущего системы договорных органов, в том числе представили информацию о мерах, принятых на сегодняшний день в целях согласования методов работы всех комитетов. Они привели конкретные примеры улучшения координации между договорными органами, расширения доступности упрощенной процедуры представления докладов и регионального участия. Сокоординаторы были также проинформированы о прогрессе, достигнутом двумя комитетами по пактам (Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и Комитетом по правам человека) в деле перехода к предсказуемым циклам обзора, а также о ряде других предложений, которые были внесены, например о замене каждого второго полного пленарного обзора целенаправленным обзором.

25. Председатели объяснили, как ограниченность ресурсов препятствовала выполнению их мандатов. Они указали на необходимость сделать распределение ресурсов ориентированным на перспективу и укрепить ресурсы Секретариата, с тем чтобы их было достаточно для выполнения возрастающей рабочей нагрузки. Была также подчеркнута важность обеспечения адекватных по объему и предсказуемых ресурсов для всей обязательной деятельности уполномоченных договорных органов, в том числе для поддержки конкретных мандатов Подкомитета по предупреждению пыток и Комитета по насильственным исчезновениям. Кроме того, председатели призвали выделить средства для создания цифрового портала для индивидуальных сообщений и принятия срочных мер, касающихся представления соответствующей информации, обеспечения доступа к ней и ее отслеживания.

26. Председатели поделились с сокоординаторами своим опытом работы в онлайн-режиме с начала пандемии COVID-19, приведя конкретные примеры успешно организованной удаленной работы, подчеркнув при этом, что удаленная работа никогда не сможет полностью заменить личное взаимодействие. Председатели также указали на ряд проблем, с которыми договорные органы сталкиваются при работе в онлайн-режиме. Они призвали к повышению доступности удобных для пользователей онлайн-инструментов с устным переводом и ресурсами для оказания поддержки членам договорных органов в

дистанционной работе. Сокоординаторам были представлены подробные сведения о примерах препятствий, которые необходимо устранить в целях обеспечения доступности и разумного приспособления онлайн-среды для инвалидов.

27. В своих заключительных замечаниях сокоординаторы поблагодарили председателей за их важный вклад. Обсуждение показало, что, хотя со времени принятия резолюции 68/268 был достигнут существенный прогресс, все еще имеются значительные возможности для улучшений. Сокоординаторы подчеркнули свою приверженность учету приоритетов и проблем председателей и тщательному изучению их предложений в целях достижения общей цели укрепления системы договорных органов и обеспечения того, чтобы она могла эффективно защищать права человека.

28. Председатели взаимодействовали с организациями гражданского общества, которые выразили озабоченность по поводу проблем, с которыми эти организации столкнулись при отслеживании работы договорных органов во время пандемии COVID-19. Представитель Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, которое входит в сеть неправительственных организаций по договорным органам Организации Объединенных Наций TB-Net³, прокомментировал важность веб-трансляции совещаний председателей, обмена информацией с гражданским обществом о работе договорных органов и повышения осведомленности об усилиях договорных органов по улучшению координации между собой.

29. Соответствующие решения и рекомендации см. в разделе IV настоящего доклада.

В. Любые прочие вопросы: методы и инструменты работы в связи с коронавирусом заболеванием (COVID-19) и существенный вклад договорных органов в деятельность в связи с COVID-19

30. В рамках пункта повестки дня, касающегося любых других вопросов, председатели обсудили свои методы работы и инструменты в связи с COVID-19 и существенный вклад договорных органов в деятельность в связи с COVID-19. Обсуждение было начато в ходе неофициального совещания председателей, которое прошло в режиме онлайн 2–5 июня 2020 года. В качестве последующей меры по итогам неофициального совещания председатели постановили созвать неофициальную рабочую группу по COVID-19 для обмена мнениями и представления выводов и предложений официальному совещанию председателей:

- a) о влиянии, которое оказал COVID-19 на условия работы договорных органов в том, что касается проведения сессий в режиме онлайн;
- b) о существенном вкладе договорных органов в связи с последствиями COVID-19 для прав человека.

³ В составе сети: Центр в поддержку гражданских и политических прав; организация «Чайлд райтс коннект»; Глобальная инициатива в защиту экономических, социальных и культурных прав; Международный альянс организаций лиц с инвалидностью; Международное движение против всех форм дискриминации и расизма; Международный комитет действий в защиту прав женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также Всемирная организация против пыток.

31. Заседания упомянутой рабочей группы созывалась трижды с участием координаторов Комитета по обзору 2020 года или других координаторов, назначенных комитетами. Письменные замечания и комментарии, представленные рабочей группе, проект повестки дня и стенограммы совещаний, подготовленные Секретариатом, были размещены на специальной странице внешней сети председателей, доступной для экспертов всех договорных органов.

32. Член и заместитель председателя Подкомитета по предупреждению пыток г-жа Свеосс была назначена координатором рабочей группы, а член Комитета по правам ребенка Микико Отани — докладчиком рабочей группы. В общей сложности 28 членов активно участвовали в заседаниях, которые проводились в режиме онлайн 7, 10 и 17 июля 2020 года. Рабочая группа также взаимодействовала с сотрудниками Отдела конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и начальником Службы вспомогательного обслуживания по программам и управления ими Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

33. Координатор и докладчик представили результаты обсуждений и выводы рабочей группы для рассмотрения председателями с опорой на документ для обсуждения и данные таблицы мероприятий, проведенных договорными органами удаленно с начала кризиса, связанного с COVID-19.

34. Координатор и докладчик подчеркнули, что рабочая группа попыталась определить проблемы, препятствия и передовые методы для последующего обсуждения на тридцать втором совещании председателей, с тем чтобы председатели могли продолжить разработку и координацию мер реагирования договорных органов и коллективно заняться решением общих проблем и устранением препятствий на пути осуществления предусмотренной мандатом деятельности.

35. Они заявили, что договорные органы стремились найти новые пути для продолжения выполнения своих мандатов в условиях пандемии COVID-19, когда проведение очных совещаний было невозможно, при четком понимании того, что речь идет о реагировании на текущий кризис и учете извлеченного опыта в связи с возможными будущими чрезвычайными ситуациями.

36. Они также подчеркнули, что, хотя за время пандемии COVID-19 договорные органы провели множество мероприятий в режиме онлайн, некоторые предусмотренные мандатом виды деятельности не могут осуществляться дистанционно, как, например, поездки членов Подкомитета по предупреждению пыток.

37. Координатор и докладчик заявили, что обмен опытом и извлечение уроков из опыта других договорных органов чрезвычайно полезны. Они отметили, что межкомитетское взаимодействие и совместные усилия по борьбе с пандемией COVID-19 должны продолжаться, с тем чтобы договорные органы могли более эффективно выполнять свои мандаты в нынешнее непростое время.

38. После обсуждения председатели в удаленном режиме взаимодействовали с неправительственными организациями. Представитель организации «Чайлд райтс коннект», являющейся членом сетевого объединения ТВ-Net, выразил обеспокоенность в связи с проблемами в обеспечении защиты, обусловленными режимом изоляции, и подчеркнул важность коммуникации и обмена информацией с неправительственными организациями и гражданским обществом, работающими над страновыми диалогами.

39. Соответствующие решения и рекомендации см. в разделе IV настоящего доклада.

С. Любые прочие вопросы

40. В рамках пункта повестки дня, касающегося любых других вопросов, председатели обменялись мнениями с заместителем Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и начальником Службы вспомогательного обслуживания по программам и управления ими Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Обсуждались, в частности, следующие вопросы: перспективы проведения сессий договорных органов (очно, в режиме онлайн или в гибридном режиме); выбор, доступность и стоимость онлайн-платформ; и отсутствие компенсации членам договорных органов за время и расходы, связанные с проведением онлайн-овых заседаний. Председатели также выступили с предложением о продлении срока действия мандатов членов договорных органов на один год, поскольку в нынешних условиях эксперты не в состоянии в полной мере выполнять свои мандаты. Председателям была представлена обновленная информация об усилиях УВКПЧ и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве по содействию работе договорных органов в онлайн-овом режиме, в том числе в целях обеспечения доступности и предоставления приспособленного жилья для экспертов-инвалидов.

41. В заключение заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека заверила председателей в том, что Управление сделает все возможное для поддержки работы договорных органов и изыскания творческих способов решения проблем, с которыми сталкиваются договорные органы. Далее она заявила, что Управление будет продолжать активно участвовать в обсуждении вопроса об укреплении системы договорных органов в рамках обзора этой системы, проводимого Генеральной Ассамблеей в 2020 году.

42. Соответствующие решения и рекомендации см. в разделе IV настоящего доклада.

Д. Порядок и организация будущих совещаний председателей и других межсессионных мероприятий

43. Председатели подтвердили решение, принятое на их тридцать первом совещании, о том, что необходимо встречаться и взаимодействовать более одного раза в год и расширять межсессионную деятельность посредством личных контактов или дистанционно в режиме видеоконференций. Они согласились вновь встретиться дистанционно в ближайшие месяцы в подходящее время, которое будет предложено Секретариатом.

44. Соответствующие решения и рекомендации см. в разделе IV настоящего доклада.

IV. Решения и рекомендации

45. На своем тридцать втором совещании председатели приняли следующие решения и рекомендации и поручили Секретариату завершить работу над докладом.

А. Проведение Генеральной Ассамблеей в 2020 году обзора системы договорных органов по правам человека

46. Председатели договорились довести до сведения сокоординаторов обзора 2020 года следующие приоритетные задачи, проблемы и предложения относительно путей эффективного укрепления системы договорных органов:

а) подтвердить механизм осуществления резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи;

б) поддерживать дальнейшее осуществление позиционного документа председателей (A/74/256, приложение III);

в) расширить и укрепить роль председателей в осуществлении рекомендации, содержащейся в итоговом документе второго Дублинского совещания по укреплению системы договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека, состоявшегося в рамках совещания председателей 10 и 11 ноября 2011 года, а именно рекомендации о том, что договорным органам следует обеспечить, чтобы председатели комитетов были уполномочены принимать решения в отношении методов работы и процедур, которые являются общими для всей системы договорных органов и которые ранее обсуждались и согласовывались в каждом из комитетов, с особым вниманием к процедурам, касающимся докладов и индивидуальных сообщений. Такая мера будет осуществляться всеми договорными органами, за исключением случаев, когда какой-либо договорной орган впоследствии откажется от такой меры. Кроме того, председатели постановили, что необходима более тесная координация между председателями, поэтому они будут чаще встречаться в онлайн-режиме;

г) побуждать договорные органы к дальнейшему развитию и согласованию своих методов работы, с тем чтобы адаптировать их к самым актуальным потребностям и задачам;

д) следить за тем, чтобы формула расчета времени для заседаний договорных органов, содержащаяся в резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи, учитывала перспективы работы договорных органов в свете решения, принятого комитетами по обоим пактам относительно применения предсказуемого графика проведения обзоров и об обеспечении устойчивости деятельности посредством адекватного финансирования системы договорных органов для целей выполнения ее мандата (см. письмо председателя Комитета по правам человека от 16 июля 2020 года)⁴;

е) следить за тем, чтобы все комитеты были обеспечены необходимыми финансовыми ресурсами, с тем чтобы они могли осуществлять свою различную предусмотренную мандатом деятельность, включая обзор докладов государств-участников; рассмотрение индивидуальных сообщений; принятие срочных мер; проведение расследований и поездок; межгосударственный обмен информацией; процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий; указания в отношении толкования положений договора в формате замечаний или рекомендаций общего порядка; последующие меры или запрос дополнительной информации в связи с осуществлением договоров; превентивный мандат Подкомитета по предупреждению пыток, осуществляемый главным образом посредством посещений стран, и его предусмотренная мандатом работа, касающаяся создания и функционирования национальных превентивных механизмов, а также превентивный мандат Комитета по насильственным исчезновениям, касающийся посещений, и соответствующие кадровые ресурсы для Секретариата.

⁴ См. www.ohchr.org/EN/HRBodies/AnnualMeeting/Pages/MeetingChairpersons.aspx.

Необходимо утвердить формулу распределения ресурсов для поддержки всех предусмотренных мандатом видов деятельности;

g) обеспечить выделение ресурсов для осуществления решения комитетов по пактам об установлении к 2023 году предсказуемых циклов обзора на восьмилетний период, с тем чтобы проводить обзор всех государств-участников, независимо от того, представляют они доклады или нет;

h) обеспечить выделение ресурсов для выполнения решения комитетов по конвенциям об установлении предсказуемого цикла обзора для всех государств-участников в соответствии с фиксированным графиком обзора, независимо от того, представляют они доклады или нет, и рассмотреть вопрос о замене каждого второго обзора целенаправленным обзором, который может предусматривать поездку на места одного члена договорного органа и одного сотрудника Секретариата для взаимодействия с государством-участником;

i) оказать Комитету по насильственным исчезновениям поддержку в установлении предсказуемого цикла обзора для рассмотрения положения в странах в соответствии с фиксированным графиком обзора, с тем чтобы проводить обзор положения во всех государствах-участниках, независимо от того, представляют они доклады или нет, а также любому другому комитету, который может принять такое же решение в будущем (см. письмо председателя Комитета по насильственным исчезновениям от 24 июля 2020 года)⁵;

j) поощрять государства к тому, чтобы они соглашались с вариантом замены каждого второго обзора целенаправленным обзором, который может предполагать поездку на места;

k) обеспечить предоставление ресурсов договорным органам в их усилиях, направленных на то, чтобы упрощенная процедура представления докладов стала по умолчанию процедурой представления периодических докладов, а если соответствующий договорный орган примет такое решение, — то и для первоначальных докладов, которые государства-участники по своему желанию могут и не представлять;

l) поощрять диалог с государствами региона (см. письмо группы экспертов договорных органов от 6 июля 2020 года)⁶;

m) что формула должна учитывать, с одной стороны, общие потребности договорных органов и, с другой стороны, специфику договорных органов в свете дополнительных мандатов;

n) что в дальнейшем следует более реалистично распределять ресурсы Секретариата для поддержки возрастающей рабочей нагрузки договорных органов, в том числе с учетом большого количества индивидуальных сообщений и запросов, полученных в рамках процедуры незамедлительных действий, и связанного с этим значительного отставания в работе;

o) что необходимо единовременное вложение средств в создание цифрового портала для индивидуальных сообщений и принятия незамедлительных мер, с тем чтобы стороны представляли, получали и отслеживали соответствующую информацию, в том числе о состоянии конкретных дел;

p) что выделение бюджетных средств и наличие ресурсов для договорных органов не должны быть подвержены колебаниям, поскольку договорные органы занимаются вопросами выполнения нормативных обязательств госу-

⁵ Ibid.

⁶ Ibid.

дарств, а в случае прерывания выполнения таких обязательств возникают проблемы в обеспечении защиты, что непосредственным образом сказывается на правах личности;

q) что следует создать специальный проект по аналогии с проектом по обеспечению веб-трансляций, с тем чтобы договорные органы могли использовать цифровые технологии в соответствии со своими потребностями и с учетом потребностей развивающихся стран;

г) что, учитывая текущее выполнение многими комитетами некоторых конкретных задач и предусмотренных мандатом мероприятий в межсессионный период, т. е. за пределами своего официального времени для проведения очных заседаний, следует использовать эти передовые методы и накопленный опыт в дополнение к методам и урокам тех комитетов, которые уже проводили сессии в онлайн-режиме в связи с обстоятельствами, сопряженными с пандемией COVID-19, для планирования на случай, если они не смогут провести очные заседания в последний триместр 2020 года и в начале 2021 года;

s) что несмотря на то, что работа в онлайн-режиме является дополнительным инструментом, она не может заменить очные совещания, которые являются одним из важнейших требований для осуществления мандата договорных органов. Несмотря на наличие общих проблем и препятствий на пути создания необходимых условий для работы в режиме онлайн, как это было определено неофициальной рабочей группой по COVID-19, для обеспечения того, чтобы текущая работа договорных органов была всеохватной, доступной и ощутимой, следует продолжать поддерживать и предоставлять договорным органам, а также государствам-участникам, организациям гражданского общества и другим заинтересованным сторонам следующие возможности: обмен опытом между договорными органами и взаимный учет накопленного опыта в осуществлении мероприятий; планирование предстоящих мероприятий, включая практические вопросы, касающиеся функциональных возможностей или наличия онлайн-платформ; и скоординированное реагирование на COVID-19;

t) что, в соответствии с запиской Секретариата от декабря 2019 года об административных мерах в отношении экспертов⁷, эксперт, проживающий в месте проведения совещания, получает суточные из расчета 20 процентов от обычной ставки за каждый полный день присутствия для покрытия сопутствующих расходов. Эксперты договорных органов в настоящее время работают в режиме онлайн из мест своего проживания, которые также являются местами проведения совещаний во время пандемии COVID-19. Эта часть суточных в дополнение к фактическим расходам, которые несут эксперты договорных органов при подключении к онлайн-платформам, требующим высокоскоростной Интернет-связи или наличия конкретного оборудования, что представляет собой дополнительные расходы для экспертов договорных органов в связи с тем, что они работают на дому, должна быть покрыта и заложена в бюджет;

u) что эксперты-инвалиды сталкиваются с особыми проблемами и препятствиями, поскольку возможности для обеспечения доступной среды для инвалидов имеются только на официальных очных заседаниях Комитета по правам инвалидов. Кроме того, эксперты-инвалиды нуждаются в специальной помощи для подключения к онлайн-платформам, которые недоступны для инвалидов, и не могут получить доступ к этим платформам без такой помощи. Это вопрос разумного приспособления среды, как это предусмотрено в Конвенции о

⁷ United Nations and OHCHR, *Handbook for Human Rights Treaty Body Members* (December 2015), annex II (Организация Объединенных Наций и УВКПЧ, Руководство для членов договорных органов по правам человека (декабрь 2015 года), приложение II).

правах инвалидов, а также соответствует недавно принятой общесистемной политике Организации Объединенных Наций по интеграции инвалидов.

В. Любые прочие вопросы: методы и инструменты работы в связи с коронавирусом заболеванием (COVID-19) и существенный вклад договорных органов в деятельность в связи с COVID-19

47. Председатели договорились продлить мандат неофициальной рабочей группы по COVID-19, при этом председателям будет предложено утвердить имена не более двух участников от каждого договорного органа.

С. Любые прочие вопросы

48. На тридцать втором совещании председатели направили письмо от 11 августа 2020 года всем государствам-членам, с тем чтобы проинформировать их о ситуации, с которой договорные органы столкнулись в связи с пандемией COVID-19. Поскольку очных заседаний договорных органов не проводилось, председатели обратились к государствам с просьбой оказать поддержку в устранении отставания, вызванного дополнительным временем для проведения сессий, которое было распределено между тремя последующими годами, и рассмотреть вопрос о продлении мандатов экспертов договорных органов на один год, с тем чтобы у них была возможность эффективно выполнить свои функции в течение полноценного четырехлетнего срока с учетом перерыва, вызванного COVID-19.

49. Председатели также направили 5 августа 2020 года письмо Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека с копией на имя Генерального секретаря. Председатели подняли вопрос о финансовой поддержке для экспертов, участвующих в онлайн-овых совещаниях, а также для личных помощников экспертов-инвалидов.

Д. Порядок и организация будущих совещаний председателей и других межсессионных мероприятий

50. Председатели рекомендовали созвать в ближайшие месяцы однодневное совещание председателей в онлайн-овом режиме для оценки нынешнего положения дел с COVID-19 и обзора системы договорных органов Генеральной Ассамблеи.

Е. Повестка дня и место проведения тридцать третьего ежегодного совещания председателей договорных органов по правам человека

51. Председатели подтвердили свое решение, принятое на их двадцать восьмом совещании в свете резолюции [68/268](#) Генеральной Ассамблеи, о том, что в период, предшествующий намеченному на 2020 год обзору системы договорных органов по правам человека, и в последующие годы, по мере необходимости и для обеспечения последующей деятельности, их ежегодные совещания будут проводиться в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, если это будет утверждено Генеральной Ассамблеей. Они вновь заявили о своем желании и далее укреплять взаимодействие со старшими должностными лицами

Организации Объединенных Наций, включая Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря и представителей государств-членов, учреждений и программ Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества в Нью-Йорке.

Приложение

Пересмотренная предварительная повестка дня и пересмотренная программа работы

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Проведение Генеральной Ассамблеи в 2020 году обзора системы договорных органов.
- 4.–8. Пункты 4–8 повестки дня будут обсуждаться позднее.
- 9.1 Любые прочие вопросы: методы и инструменты работы в связи с корона-вирусным заболеванием (COVID-19) и существенный вклад договорных органов в связи с COVID-19, выступление координатора и докладчика неофициальной рабочей группы по COVID-19.
- 9.2 Любые прочие вопросы
10. Утверждение рекомендаций и выводов тридцать второго совещания.

Программа работы

Понедельник, 27 июля 2020 года

12.30–14.30 (закрытый формат)

Открытие заседания

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Проведение Генеральной Ассамблеи в 2020 году обзора системы договорных органов.

16.00–18.00 (открытый формат)

5. Вступительные замечания помощника Генерального секретаря по правам человека, УВКПЧ, Илзе Брандс Кехрис.
- 9.1 Представление координатора и докладчика неофициальной рабочей группы по COVID-19 и обмен мнениями.

Участие гражданского общества

Вторник, 28 июля 2020 года

12.30–14.30 (закрытый формат)

3. Проведение Генеральной Ассамблеи в 2020 году обзора системы договорных органов.

16.00–18.00 (закрытый формат)

Встреча с сокоординаторами по обзору Генеральной Ассамблеи в 2020 году системы договорных органов.

Среда, 29 июля 2020 года

12.30–14.30 (закрытый формат)

3. Проведение Генеральной Ассамблеи в 2020 году обзора системы договорных органов.

16.00–18.00 (открытый формат)

3. Проведение Генеральной Ассамблеи в 2020 году обзора системы договорных органов.

Участие гражданского общества

Четверг, 30 июля 2020 года

12.30–14.30 (закрытый формат)

- 9.2 Новые пункты.

16.00–18.00 (закрытый формат)

10. Утверждение рекомендаций и выводов тридцать второго совещания председателей.

Заккрытие совещания
